CONTENTS

BIBLIOGRAPHY  ...  ...  ...  ...  XVII—XXVI

PART I
THE RISE OF THE PORTUGUESE IN BENGAL

CHAPTER I
PORTUGUESE EPIC PERIOD

A General Outline—The Taking of Ceuta, 1415—Prince Henry, the Navigator—England, an Ally—First Discoveries—The Dawn of Trade—Prince Henry's last Successes—Dom Affonso V, 1438-1481—Dom João II, 1481-1495—Peres de Covilhão and Paiva Affonso—Bartholomeu Dias, 1486—Vasco da Gama, 1497-1498—The Period of Conquests—King Manoel, 1495-1521—Dom João III, 1521-1557—Dom Sebastião, 1557-1578—The Extent of Trade—The Epic—The Verdict  ...  ...  ...  ...  ...  1—18

CHAPTER II
BENGAL

THE PARADISE OF INDIA

Bengal at the time of the Advent of the Portuguese—The "Bengalas"—Geography of Bengal—Chittagong—Satgôn—Topography of the Hooghly—Bengal, an attraction for Pirates—Bengal Trade  ...  ...  ...  ...  ...  19—25

CHAPTER III
EARLY EXPEDITIONS TO BENGAL

The First Traders—D. João de Silveira, 1517-1518—Ruy Vaz Pereira, 1526—Martim Affonso de Mello Juzarte, 1528—The Ransom of Martim Affonso de Mello, 1529—Second expedition under Martim Affonso de Mello, 1533—Antonio da Silva Meneses, 1534—Sher Shâh, 1535—Diogo Rebello, 1535—Sher Shâh’s Invasions and the Portuguese Successes, 1536—First Settlements in Chittagong and Satgôn, 1536-1537—Affonso Vaz de Brito, 1538—The Campaigns of Sher Shâh and Humâyûn, 1538—Vasco Peres de Sampayo, 1538...  26—43
CHAPTER IV

PORTUGUESE SETTLEMENTS IN THE HOOGHLY DISTRICT

Hooghly—Common Errors about the Portuguese Settlements in the Hooghly District—The First Settlement, Satgāon, 1537-1538—A Muhammadan Account of the Settlements—Other Accounts—Second Settlement, Hooghly, 1579-1580—Pedro Tavares, the Founder of the Settlement of Hooghly, 1579-1580—When Hooghly was founded ... 44—54

CHAPTER V

THE GROWTH OF THE SETTLEMENT OF HOOGHLY

Hooghly, 1580—The Decline of Satgāon—Question of a Fort in Hooghly—Portuguese Government in Hooghly—Derivation of ‘Hooghly’ ... ... ... ... 55—65

CHAPTER VI

PORTUGUESE SETTLEMENTS IN EASTERN BENGAL

Chittagong, 1537—Capture of the Fort of Chittagong—Sandwip, 1602—Battles with the King of Arakan—Second Attack on Sandwip—Career of Carvalho—The Sites of the Portuguese Settlements—‘Cidade de Bengala’—The Settlement of Dianga—Filippe de Brito e Nicote—The Massacre of Dianga, 1607. ... ... ... ... 66—80

CHAPTER VII

THE RISE OF SEBASTIAO GONSALVES TIBAU

Sebastião Gonsalves Tibau, 1605-07—Sandwip, Further History—The Second Conquest of Sandwip, 1610—Gonsalves, an Independent Ruler, 1607-1610—Marriage Relations between the Portuguese and the Royal Family of Arakan—Gonsalves, a treacherous ally, 1610 ... ... ... ... 81—87
CHAPTER VIII
MINOR SETTLEMENTS OF THE PORTUGUESE
Dacca—Sripur—Chandecan—Bakla—Catrabo—Loricul—Bhula—Hijiki—Tamulk—Piplk—Balasore ... ... 88—99

CHAPTER IX
PORTUGUESE MISSIONARIES
The Jesuits—Bengali Children Educated in Goa—Jesuits, 1617—Augustinians—Augustinians in Chittagong, 1621—Missionary Disasters, 1632—The Return of the Augustinians 1633—The Return of the Jesuits, 1640—The Rivalry between the Portuguese and other Missions, 1834 ... ... 100—111

CHAPTER X
PORTUGUESE TRADE IN BENGAL
Porto Grande—Porto Pequeno—Manrique's Account of Portuguese Trade—East India Co. Records—Portuguese Exports—Local Commerce and Industries. ... ... 112—120

PART II
THE DECLINE AND FALL OF THE PORTUGUESE IN BENGAL

CHAPTER XI
THE PERIOD OF DECADENCE
General Decline—The Follies of the Spanish King—The Dutch in Bengal—The English in Bengal—The French in Bengal—The Danes in Bengal ... ... ... 121—127

CHAPTER XII
THE FALL OF HOOGHLY
The Siege of Hooghly (1632), Causes—Muhammadan Versions of the 'Casus Belli'—The Siege—The forces engaged in the Attack and in the Defence—First attack—The fight continues—The Flight, Sept. 24th 1632—The Losses on either side—The Survivors—The Prisoners ... ... 128—140
CHAPTER XIII
THE RETURN OF THE PORTUGUESE TO HOOGHLY

The Return to Hooghly, 1633—The Privileges of the Portuguese—The Explanation of the Return—The Miracle—The Property of the Crown or the Church—After the Return—Commercial Rivalry. ... ... ... 141—153

CHAPTER XIV
EASTERN BENGAL
THE FALL OF GONSAVES AND THE RISE OF PIRACY

The Fall of Gonsalves, 1615—1616—Character of Gonsalves—The Rise of Piracy—The Offer of Chittagong to the Mughals—Portuguese relations with Piracy—The Pirate Damião Bernaldes—The Practices of the Pirates—Shalìsta Khan's Conquest of Chittagong (1665—66) ... ... ... 154—168

PART III
RELICS OF THE PORTUGUESE IN BENGAL

CHAPTER XV
THE RELICS

General outlines—Portuguese Descendants or Luso-Indians—The Portuguese Language—Portuguese Archaeological remains—Geographical names—Plants introduced by the Portuguese in Bengal. ... ... ... 169—176

CHAPTER XVI
PORTUGUESE DESCENDANTS (LUSO-INDIANS)

General—The Goans or the Goanese—Common Luso-Indian Surnames in Bengal—Common Luso-Indian Christian names in Bengal—Different elements in the Luso-Indian community—First Group, Pure Indians with Portuguese names—Second Group, True Luso-Indians—Third Group, Luso-Indians with English names—Luso-Indian Merchants—The Barrettos—The de Souzas—Luso-
CHAPTER XVII

PORTUGUESE LANGUAGE

General—Luso-Indian and Feringhi words—Anglo-Indian words of Portuguese Origin—Bengali words of Portuguese Origin—Assamese words of Portuguese Origin—Oorya words of Portuguese Origin—Hindustani words of Portuguese Origin... 204—227

CHAPTER XVIII

PORTUGUESE CHURCHES

Bandel Convent, Hooghly: Privileges of the Convent—1757—Public Faith and Traditions—A Nunnery—Immorality in Bandel? The Roman Catholic Cathedral, Murghibhatta, Calcutta: Foundation, 1689—Protestant worship in the Church—Erection of the present building Church of Our Lady of Dolours, Boitakhana, Calcutta Church of the Sacred Heart of Jesus, Dharamtala Street, Calcutta The Church of Jesus, Maria, José, Chinsura Church of Santa Madre de Dues, Serampore St. Patrick's Church, Dum-Dum Church of St. Nicholas of Tolentino, Nagori, Dacca Church of Our Lady of Rosary, Tesgāon, Dacca Church of Our Lady of Rosary, Hasnabad, Dacca Church of the Holy Ghost, Tuital, Dacca Church of Our Lady of Piety, Dacca Church of Our Lady of Guidance, Shibpur, Bākarganj... 251—252
ADDENDA

I. Some Plants introduced by the Portuguese in Bengal... 253—258
II. Appeal of a Portuguese from Calcutta to Queen
   D. Maria I of Portugal (1784) ... ... 258—262
III. Henry Louis Vivian Derozio, a Luso-Indian Poet ... 263—265
IV. Feringhi Kali, Calcutta ... ... ... 265—266
V. Early Indian Christians of Eastern Bengal ... 266—268
VI. The Dominicans in Bengal ... ... ... 268—269
VII. A Governor of Chittagong slain by the Portuguese ... 269
VIII. Luso-Indian names ... ... ... 269

MAPS AND ILLUSTRATIONS

1. De Barros' Map of Bengal (1550 circa)       ... Frontispiece
2. Sketch Map of Hooghly River showing the sites
   of European Settlements ... ... ... To face page 44
3. Ruins of a supposed Portuguese fort in Hooghly    "  58
4. Fr. J. Tieffenthaller's Hugli Bander (1765)    "  108
5. Hooghly Survey Map of 1886, Sheet No. 1, Sect. 1,
   showing the plan of the Northern portion of
   Hooghly ... ... ... ... "  149
6. Henry Louis Vivian Derozio ... ... "  263
CORRIGENDA

Page  Line for “joins it higher up” read “flowing southwards joins
the Hooghly above Sankrail.”
22  2
43  3 for “conducted” read “conducted”
52  17 for “wife” read “wife’s name”
54  8 for “be” read “he”
note 1 for “Akbarnama” read “History of India”
90 note 1 for “Pilgrimes” read “Pilgrimes, Vol. X.”
93  19 for “wreck” read “wreck”
94  11 for “the earliest settlement” read “one of the earliest
settlements”
"  15 for “was referred” read “referred”
102  4 for “church*” read “church”
105  2 for “Nicote” read “Nicote’s”
107  23 for “1622” read “1632”
107  6 for “28o” read “38o”
110  9 and 10 for “The Marquis...premier” read “the Portuguese
government”
115  8 for “cinammon” read “cinnamon”
118  7 for “unstincted” read “unstinted”
130  8 for “intervened” read “interviewed.”
132  10 for “his” read “her”
148  13 for “historian” read “historic”
"  15 for “seige” read “siege”
"  18 for “28o” read “38o”
150 note † for “elsewhere” read “in the Addenda”
205  23 for “Quaterly” read “Quarterly”
206  18 for “the some” read “some”
227  1 for “Bengali” read “Hindustani”
244  12 for “Jesaph” read “Joseph”

The references to the pages of The Bengal Past and Present relating to
the quotations from Manrique’s Itinerario are not correct as the pagina-
tion of the reprints, which were consulted, did not correspond to the
original pagination of the The Bengal Past and Present. But there will
be no difficulty in finding the correct page, when the No. of the Journal
is known.

C